

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

نموذج التعليم هو هيكل الفكر الذي يعبر الإجراءات الخاص في تنظيم خبرة التعليم ليبلغ هدف التعليم و تملك وظيفة للحك المخطط التعليم و المعلم في التخطيط و تنفيذ عملية تعليم المتعلم. عند رأى جويس، نموذج التعليم هو التصميم ليستعمل الحك على مخطط التعليم في الفصل و يقرر طاقم التعليم مثل الكتب ولأفلام و منهاج التدريس و غير ذلك.¹

نموذج التعليم يشنكل باختيار استراتيجية و صنع تركيب الطريقة و المهارات و النشاط التلاميذ. كان مدرج في نموذج التعليم مثل علامة. و لكن، كان المبادئ يؤدي لاجل المسودة قيل نموذج التعليم.² أنواع مختلفة من النماذج هي نموذج التعلم المباشر و نموذج للتعلم التعاوني و نموذج المشكلة القائمة على التعلم و نموذج التعلم السياقية و التعلم نموذج سينيكتيك و تحقيق التعلم النموذجية و نموذج التعلم من الكم.

¹ Sidik Ngurawan dan Agus Purwowidodo, *Desain Model Pembelajaran Inovatif Berbasis Konstruktivistik*, (Tulungagung: STAIN Tulungagung Press, 2010), hal. 1

² Ridwan Abdullah Sani, *Inovasi Pembelajaran*, (Jakarta: PT Bumi Aksara, 2014), hal.89

وهكذا، نموذج التعلم أساساً شكلاً من أشكال التعلم الذي ينعكس من البداية إلى النهاية تقدم عادة من قبل المعلم. وبعبارة أخرى، هو نموذج التعلم التفاضل أو الإطار لتنفيذ تطبيق نهج وأساليب وتقنيات التعلم.

يستعمل المعلم نموذج التعليم حين يعلم الدرس في عملية التعليم. نموذج التعليم اللغة العربية متنوعة. إحدى منها نموذج التعليم السياقي، أي عملية التعليم التي يشنكل بعلاقة التلاميذ و يساعد المعلم ليشنكل المادة بالحياة إذا التلاميذ يستطيعون ان يستعمل الفكره للكتابة يدفع التلاميذ ليجد ان يتعلق بين المادة و الحياة. عملية الذي يتورط التلاميذ ليجد المادة أي عملية التعليم الذي مناسب خيرة المباشرة. هذا نموذج جذاب لطلاب.

التعليم السياقي هو اقتراب عملية التعليم الذي قد أكد على معنى النتيجة في الدنيا. فائدة النتيجة اللغة الذي قد تعلم في الاجتماعية و الاقتصادية. يجعل اساس المنفعة دافع خارجيا للتلاميذ لاجل يرتفع الرغبة ليستلم الدرس. بهذه العملية، يشعرون في بيتهم حتى أعياء الشعور بعيد من فكرهم. اهداف نموذج التعليم السياقي يساعد التلاميذ ليجد المعنى الدرس بتعلق المادة و الحياة اليومية.³

³ Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Walisongo Press, 2008), hal.82

حقيقة، وظيفة اللغة العربية هي آلة المواصلات. ولذلك، تشابه تعليم اللغة العربية للموصلات المباشرة او غير المباشرة. الكلام و الإستماع موصلات المباشرة إلا أن القراءة و الكتابة موصلات غير المباشرة. الإستماع و القراءة قدرة السلي إلا أن الكلام و الكتابة قدرة مجد. نتائج التعليم يثبت قدرة المدرس يختار المنهج و ستراتيجية و طرز في التعليم. يبدأ تعليم اللغة العربية في الصغار لأجل يقدر الأطفال يتكلم بجيد.

نتائج التعليم و التعلم يثبت قدرة على الكتابة. و لذلك تعليم الكتابة مهم في التعليم اللغة العربية. اللغة العربية لها اربعة مهارات اي مهارة الإستماع و الكلام و القراءة و الكتابة. ان اربعة مهارات تتولي للتلاميذ ، بل في ظاهرا التلاميذ لا يستطيع يتولي كلها. أفضل الضعف التلاميذ في الكلام و الكتابة.

الكتابة هي رسم الرموز التي تصور اللغة للناس، حتى يفهم المقصودها. الكتابة هي القدرة ليعبر فكرتا مثل يكتب الجملة الى الإنشاء.⁴ هذا اليوم، الكتابة يحتاج جيدا لنشر العلم. الأولى، يبدأ تعليم الكتابة تجارب أو نشائط كل يوم أو احب اليه و غيرها. الكتابة مهم في الغرض تعليم الكتابة لأجل التلاميذ يعبر الفكرة و الرأي و العلم.

⁴ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya Offset, 2011), hal. 151

يستطيع التلاميذ ان يعبروا الابتكار باللغة العربية جيدا. بل بعض التلاميذ لا يستطيعون ان يعملوا اليه. كان مشكلات في التعليم الكتابة. الكتابة فعالية صعب لتحيز الحقيقة، يسبب إذا نريد ان نستطيع الكتابة بجيد هو مسألة غامض ليبلغ.^٥ أكثر من التلاميذ التي ترغب عن المهارة الكتابة، لأن المادة غير المناسب بقدرة التلاميذ احيانا.

الكتابة باللغة العربية صعب. لأن كيفية للكتابة كثيرة. مثل يكتب همزة قطع و وصل و نبرة و يكتب الحرف في الإبتداء و في الوسطى و في الأخر. يفرق اللغة العربية بين القول و الكتابة.^٦ لا يعنى إمام الدراس بالقدر الكافي من هذه العناصر الأساسية أنه صار قادرا على الكتابة المفهومة المقبولة الصحيحة، إذ إن هذه المهارة تتطلب قدرات أخرى قد لا تتوافر لأبناء اللغة أنفسهم. الكتابة عملية ذات شقين أحدهما آلى والآخر عقلى والشق الآلى يحتوى على المهارات الآلية الخاصة برسم حروف الأبجدية و معرفة التهجئة و الترقيم في اللغة الأجنبية، أما الجانب العقلي فيشمل المعرفة الجيدة بالنحو و المفردات و استخدام اللغة.^٧

أحد المدرسة المتوسطة الإسلامية في تولونج أجونج هي المدرسة المتوسطة الإسلامية المعارف تولونج أجونج تحت خيمة المؤسسة جعفر صديق. المدرسة

⁵ Zulhannan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, (Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 2014), hal. 192

⁶ Fathur Rohman, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Malang: Madani Kelompok Intrans Publishing, 2015), hal.53

^٧ احمد محمد عبد الخالق، اختبارات اللغة، (جامعة الملك سعود، ١٩٨٩ م)، ص. ٢٢٨

المتوسطة الإسلامية المعارف اى المدرسة المتوسطة الإسلامية التي تملك أكثر التلاميذ ثانيا في تولونج أجونج. هذه المدرسة يتعلم اللغة العربية لأن المدرسة المتوسطة الإسلامية.

هذه المدرسة تستعمل التعليم السياقي في تعليم الكتابة لأن الكتابة مهارة اللغة العربية الذى تولى للطلاب. الكتابة مهم لأن آلة الموصلات غير المباشرة. على أن، عند التلاميذ في هذه المدرسة خلفية المدرسة متنوعة. و ليس كلها يتولى ان يكتب باللغة العربية. إذا، يصنع المعلم التعليم مختلف عن التعليم الأخرى لأجل يستطيع التلاميذ للكتابة باللغة العربية. ولأخر، يستعمل المعلم نموذج التعليم السياقي في تعليم الكتابة.

مسألة من المهارة الكتابة، يجرب محطة ان ينمي نموذج التعليم السياقي على مهارة الكتابة لأجل يستطيع التلاميذ ان يكتب كل شئ التي تريدين. لذلك، محطة يصنع الحطة البحث با الموضوع " استخدام التعليم السياقي في تعليم مهارة الكتابة في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعارف تولونج اجونج"

ب. مسائل البحث

وفقا بموضوع البحث السابق، قدمت الباحثة تحديد البحث. حددت الباحثة

البحث ما يلي:

١. كيف تستخدم الخصائص في التعليم السياقي على مهارة الكتابة في

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعارف تولونج اجونج؟

٢. كيف عملية تعليم مهارة الكتابة في التعليم السياقي في المدرسة المتوسطة

الإسلامية المعارف تولونج اجونج؟

٣. كيف التقويم في تعليم مهارة الكتابة باستخدام التعليم السياقي في

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعارف تولونج اجونج؟

ج. اهداف البحث

أهداف التي قصدها الباحثة في بحثها:

١. لمعرفة تستخدم الخصائص في التعليم السياقي على مهارة الكتابة في

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعارف تولونج اجونج.

٢. لمعرفة عملية تعليم مهارة الكتابة في التعليم السياقي في المدرسة المتوسطة

الإسلامية المعارف تولونج اجونج .

٣. لمعرفة التقويم في تعليم مهارة الكتابة باستخدام التعليم السياقي في المدرسة المتوسطة الإسلامية المعارف تولونج اجونج.

د. فوائد البحث

هذا البحث يأمل أن يحصل الفوائد و المنافع الآتية:

١. الفوائد النظرية

أ. أن تكون نتائج هذا البحث تعطي المساعدة لإثراء خزانة العلوم اللغة

العربية في إندونيسي

ب. أن تكون نتائج هذا البحث تعطي المساعدة للمراجع وزيادة

النظريات في مكتبة الجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج، و

تعطي المساعدة الى الباحث الأخرى لدراساتها كاملاً.

٢. الفوائد التطبيقية

- صار هذا خطة البحث خبرة للتلاميذ والباحث خاصة و زيادة لخزانتهم

العلمية.

- صارت نتائج هذا خطة البحث مفيدة لمسؤولية التدريس اللغة العربية في

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعارف تولونج اجونج ، لتحسين التعليم

المتعلق لمعرفة استخدام نموذج التعليم السياقي في تعليم مهارة الكتابة في

المدرسة المتوسطة الإسلامية المعارف تولونج اجونج.

يوجد الباحث أن يكون هذا البحث مفيد للتوجيه و الدليل والمواد المرجعية

لمن سيبحث في يوم القادم ذات صلة أو مناسبة بنتائج هذا البحث.

هـ. توضيح المصطلحات

لإجتنا ب عن الخطاء الفهم الموضوع في هذا البحث العلمي فينبغي

توضيح ما يلي:

١. التوضيح النظري

أ. التعليم السياقي

عملية التعليم التي يشنكل بعلاقة التلاميذ و يساعد المعلم ليشنكل المادة

بالحياة.^٨ طريقة التعليم التي ينتج المعنى يوصل العالية بعلاقة الحياة

التلاميذ والثقافة الإجتماعى.^٩ عملية التعليم كلهم و غرض لتعليل

التلاميذ.^{١٠}

⁸ Abdul Majid, *Belajar dan Pembelajaran*, (Bandung: PT Remaja Rosdakarya, 2014), hal 171

⁹ Suja'i, *Inovasi Pembelajaran Bahasa Arab*, (Semarang: Walisongo Press, 2008),hal. 82

¹⁰ Zainal Aqib, *Model-Model, Media, dan Strategi Pembelajaran Kontekstual*, (Bandung: Yrama Widya, 2013),hal. 4

ب. مهارة الكتابة

قدرة في وصفي او يعبر الفكرة, يبدأ من البسيط ثم إنشاء.¹¹

الكتابة في اللغة من مادة (ك ت ب) تعنى الجمع والشد والتنظيم، كما تعنى: الاتفاق على الحرية، فالرجل يكاتب عبده على مال يؤديه منجما، أى يتفق معه على حريته مقابل مبلغ من المال. كما تعنى: القضاء والإلزام والإيجاب، كما تعنى: الفرض والحكم والقدر.

وأما المعنى الاصطلاحي، فيرى عليان أن الكتابة هي أداء منظم ومحكم يعبر به الإنسان عن أفكاره ومشاعره المحبوسة من نفسه، وتكون دليلا على وجهة نظره، وسببا في حكم الناس عليه. أن الكتابة هي النتيجة وحصيلة العقل الإنساني، بخلاف الاستماع والقراءة، حيث إنهما نافذة من نوافذ المعرفة وأداة من أدوات تثقيف العقل.¹²

و . . البحوث السابقة

١ - البحث العلم لندا حسيني سفريهاتين بالموضوع "تطبيق طراز التعليم السياقية

لدوافع و استعاب المفردات في المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى كارنيسانا

عونوت تولونج اجونج"

¹¹ Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran.....*, hal. 151

¹² أوريل بحر الدين، تطوير منهج تعليم اللغة العربية وتطبيقه علي مهارة الكتابة، (مالانج: الجامعة الاسلامية الحكومية

مولنا مالك ابراهيم، ٢٠١٠)، ص. ٦٤

مسائل البحث (١) كيف دوافع قدرة التعاون بطراز التعليم السياقية في المدرسة الابتدائية صف الرابع مفتاح الهدى كارنيسانا عونوت تولونج اجونج. (٢) كيف دوافع استعاب المفردات بطراز التعليم السياقية في المدرسة الابتدائية صف الرابع مفتاح الهدى كارنيسانا عونوت تولونج اجونج. اهداف البحث (١) لوصفي دوافع قدرة التعاون بطراز التعليم السياقية في المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى كارنيسانا عونوت تولونج اجونج. (٢) لوصفي دوافع استعاب المفردات بطراز التعليم السياقية في المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى كارنيسانا عونوت تولونج اجونج. و نتائج البحث تطبيق التعليم السياقي يستطيع ان يدافع قدرة التعاون في المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى كارنيسانا عونوت. تطبيق طرازة التعليم السياقية يستطيع ان يدافع استعاب المفردات في المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى كارنيسانا عونوت تولونج اجونج.^{١٣}

٢- البحث العلم لينا دوي سرياني بالموضوع "دوافع مهارة الكتابة بطراز التعليم

السياقية في التدريس اللغة الإندونيسية في المدرسة الابتدائية الحكومية

بنجرسري سوراكرتا"

¹³ Linda Khusnaini Suprihatin, *Penerapan Model CTL untuk Meningkatkan Penguasaan Kosakata Bahasa Arab Peserta Didik kelas IV MI Miftahul Huda Karangsono Ngunut Tulungagung*, (Skripsi: Jurusan Pendidikan Guru Madrasah Ibtidaiyah Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Tulungagung, 2016)

مسائل البحث (١) هل تطبيق طراز التعليم السياقية يستطيع ان يدافع
 مهارة الكتابة في التدريس اللغة الإندونيسية صف الرابع في المدرسة الابتدائية
 الحكومية بنجرسري سوراكرتا ٢٠٠٩/٢٠١٠. اهداف البحث (١) لدوافع
 مهارة الكتابة بطراز التعليم السياقية في التدريس اللغة الإندونيسية صف
 الرابع في المدرسة الابتدائية الحكومية بنجرسري سوراكرتا ٢٠٠٩/٢٠١٠.
 نتائج البحث تدريس طراز التعليم السياقية يستطيع ان يدافع مهارة الكتابة
 في التدريس اللغة الإندونيسية صف الرابع في المدرسة الابتدائية الحكومية
 بنجرسري سوراكرتا ٢٠٠٩/٢٠١٠.^{١٤}

٣- البحث العلم إروين رفاعي بالموضوع "تطبيق تعليم السياقي بطريق المحاكاة
 لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الحادى عشر بالمدرسة الثناوية
 الإسلامية الحكومية كاندت كاديرى للعام الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦"
 مسائل البحث (١) كيف تعليم مهارة الكلام بالمدرسة الثناوية الاسلاميه
 الحكومية كاندت كادرى للعام الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦ (٢) كيف
 تطبيق تعليم السياقي بطريقة المحاكاة لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف
 الحادى عشر بالمدرسة الثناوية الاسلاميه الحكومية كاندت كادرى للعام

¹⁴ Lina Dwi Suryani, *Peningkatan Keterampilan Menulis Deskripsi Melalui Pendekatan Kontekstual Dalam Pembelajaran Bahasa Indonesia Pada Siswa Kelas IV SD Negeri Banjarsari Surakarta Tahun Pelajaran 2009/2010*, (Skripsi: Fakultas Keguruan dan Ilmu Pendidikan Universitas Sebelas Maret Surakarta, 2010)

الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦ (٣) ما هي المشكلاات وحلها عن التعللما
 المهاره الكلام بطرلقة المحاكة لتنمية مهاره الكلام لدى طلاب الصف
 الحادى عشر بالمدرسه الثناوية الاسلاميه الحكوميه كاندت كادرى للعام
 الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦. اهداف البحث (١) لمعرفه تعلم مهاره الكلام
 بالمدرسه الثناوية الاسلاميه الحكوميه كاندت كادرى للعام الدراسى ٢٠١٥
 - ٢٠١٦ (٢) لمعرفه تطبيق تعلم السىاقى بطرلقة المحاكة لتنمية مهاره
 الكلام لدى طلاب الصف الحادى عشر بالمدرسه الثناوية الاسلاميه
 الحكوميه كاندت كادرى للعام الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦. (٣) لمعرفه
 المشكلاات وحلها عن التعللما مهاره الكلام بطرلقة المحاكة لتنمية مهاره
 الكلام لدى طلاب الصف الحادى عشر بالمدرسه الثناوية الاسلاميه
 الحكوميه كاندت كادرى للعام الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦.^{١٥}

٤- البحث العلم محمد بحر الحكيم بالموضوع "استخدام طرلقة الإملاء لتعللما

مهاره الكتابه بالمعهد رىاضه العقول كادرى"

^{١٥} إروبن رفاعى، تطبيق تعلم السىاقى بطرلقة المحاكة لتنمية مهاره الكلام لدى طلاب الصف الحادى عشر بالمدرسه
 الثناوية الاسلاميه الحكوميه كاندت كادرى للعام الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦، (تولونج اجونج: حطه البحث العلم، ٢٠١٦)

١ - جدول (+)

النمرة	الباحث	موضوع البحث	مسائل البحث و نتائج البحث
١	لندا حسيني سفریهاتین	"تطبيق طراز التعليم السياقية لدوافع و استعاب المفردات في المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى كارنيسانا عونوت كارنيسانا عونوت تولونج اجونج"	مسائل البحث: (١) كيف دوافع قدرة التعاون بطراز التعليم السياقية في المدرسة الابتدائية صف الرابع مفتاح الهدى كارنيسانا عونوت تولونج اجونج؟ (٢) كيف دوافع استعاب المفردات بطراز التعليم السياقية في المدرسة الابتدائية صف الرابع مفتاح الهدى كارنيسانا عونوت تولونج اجونج؟ اهداف البحث: (١) لوصفي دوافع قدرة التعاون

<p>بطراز التعليم السياقية في المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى كارنجسانا عونوت تولونج اجونج.</p> <p>(٢) لوصفي دوافع استعاب المفردات بطراز التعليم السياقية في المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى كارنجسانا عونوت تولونج اجونج</p> <p>نتائج البحث:</p> <p>تطبيق طرازة التعليم السياقية يستطيع ان يدافع قدرة التعاون في المدرسة الابتدائية مفتاح الهدى كارنجسانا عونوت. تطبيق طرازة التعليم السياقية يستطيع ان يدافع استعاب المفردات في المدرسة</p>			
--	--	--	--

<p>الإبتدائية مفتاح الهدى كارنجسانا عونوت تولونج اجونج</p>			
<p>مساءئل البحث: هل تطبيق طراز التعليم السياقية يستطيع ان يدافع مهارة الكتابة في التدريس اللغة الإندونيسية صف الرابع في المدرسة الإبتدائية الحكومية بنجرسري سوراكرتا ٢٠٠٩/٢٠١٠؟ اهداف البحث: لدوافع مهارة الكتابة بطراز التعليم السياقية في التدريس اللغة الإندونيسية صف الرابع في المدرسة الإبتدائية الحكومية بنجرسري سوراكرتا ٢٠٠٩/٢٠١٠. نتائج البحث :</p>	<p>"دوافع مهارة الكتابة بطراز التعليم السياقية في التدريس اللغة الإندونيسية في المدرسة الإبتدائية الحكومية بنجرسري سوراكرتا"</p>	<p>لينا دوي سرياني</p>	<p>٢</p>

<p>تدريس طراز التعليم السياقية يستطيع ان يدافع مهارة الكتابة في التدريس اللغة الإندونيسية صف الرابع في المدرسة الإبتدائية الحكومية بنجرسري سوراكرتا ٢٠١٠/٢٠٠٩.</p>			
<p>مساءل البحث: (١) كيف تعليم مهارة الكلام بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية كانت كادري للعام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦ ؟ (٢) كيف تطبيق تعليم السياقي بطريقة المحاكاة لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية كانت كاديري للعام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦ ؟ للعام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦ ؟</p>	<p>"تطبيق تعليم السياقي المحاكاة لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الحادي عشر بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كانت كاديري للعام الدراسي ٢٠١٥ - ٢٠١٦"</p>	<p>إروين رفعي</p>	<p>٣</p>

(٣) ما هي المشكلات وحلها عن
التعليم المهارة الكلام بطريقة المحاكاة
لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف
الحادى عشر بالمدرسة الثناوية الاسلامية
الحكومية كاندت كادرى للعام الدراسى
٢٠١٥ - ٢٠١٦؟

اهداف البحث:

(١) لمعرفة تعليم مهارة الكلام بالمدرسة
الثناوية الاسلامية الحكومية كاندت
كادرى للعام الدراسى ٢٠١٥ -
٢٠١٦

(٢) لمعرفة تطبيق تعليم السياقي بطريقة
المحاكاة لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب
الصف الحادى عشر بالمدرسة الثناوية
الاسلامية الحكومية كاندت كادرى

<p>للعام الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦ .</p> <p>(٣) لمعرفة المشكلات وحلها عن التعليم المهارة الكلام بطريقة المحاكاة لتنمية مهارة الكلام لدى طلاب الصف الحادى عشر بالمدرسة الثانوية الاسلامية الحكومية كاندت كادري للعام الدراسى ٢٠١٥ - ٢٠١٦ .</p> <p>نتائج البحث:</p> <p>التعليم مهارة الكلام بالمدرسة الثانوية الإسلامية الحكومية كاندت كادري أن استخدم بعض الطرق منها طريقة المحادثة وقصة بالصورة والترديد والمحاكاة والسؤال-الإجابة والمناقشة واللعبة.</p>			
---	--	--	--

هذه خطة البحث العلمي يبحث عن تعليم السياقي و مهارة الكتابة.

يسمى بخطة البحث السابقة. لكن، بعض منهم يبحث عن تعليم السياقي و

مهارة الأخرى. يسمى بالطريقة لكن يفرق بالمهارة أو يسمى بالمهارة لكن يفرق بالطريقة. اذا، يجعل الكاتب على هذه حطة البحث لبحوث السابقة.

ز. ترتيب البحث

الباب الأول : المقدمة يتضمن على خلفية البحث وركائز البحث وأهداف البحث وأهمية البحث البحوث السابقة.

الباب الثاني : الإطار النظري يتضمن عن طريقة المشرف التربوي وحقيقتها, وما يتعلق بتعليم الترجمة.

الباب الثالث: منهج البحث يتضمن على منهج البحث والمدخل ونوع البحث ثم محل البحث ثم مصادر البيانات و أداة جمع البيانات وتحليل البيانات.

الباب الرابع : عرض البيانات و نتيجة البحث يتضمن على شرح عن كلية التربية للغة العربية بالجامعة الإسلامية الحكومية تولونج أجونج. ثم المنهج والكتب والوسائل المستخدمة التعليم في تدريس تعليم الترجمة ثم المشكلات التي وجدها التلاميذ والمدرس.

الباب الخامس : التحليل البحوث

الباب السادس : الخاتمة تتضمن على التلخيص والإقتراحات